



**DIGITALE GEWINDEWIRBELEINHEIT**  
EXAKTE WINKELEINSTELLUNG DURCH  
DIGITALANZEIGE

**DIGITAL THREAD WHIRLING UNIT**  
EXACT ANGLE ADJUSTMENT WITH  
DIGITAL DISPLAY

PH HORN PH



# Gewindewirbelapparate mit digitaler Winkelverstellung

Thread whirling units with digital angle adjustment



## Digitale Winkeleinstellung:

Die Winkeleinstellung an angetriebenen Werkzeughaltern ist bisher meist nur über eingravierte Skalierungen machbar. Beengte Bauräume der Maschinen und teilweise schlecht einsehbare Skalierungen erschweren die Einstellung zusätzlich.

Für hochpräzise Winkeleinstellungen ist deshalb nur das Abfahren und Umrechnen des Winkels über die Sinusfunktion die einzige Möglichkeit einen gewünschten Winkel einzustellen.

Mit der Einführung der Digitalserie bietet W&F nun erstmalig eine einfache Einstellmöglichkeit für Wirbelapparate direkt in der Maschine an.

Das eigentliche Anzeigegerät befindet sich ausserhalb der Maschine. Zum Einstellen des gewünschten Winkels wird der Sensor magnetisch mit dem Werkzeughalter verbunden und der gewünschte Winkel einmalig eingestellt. Danach wird der Sensor entfernt und die gesamte Digitaleinheit kann für weitere Einstellungen an anderen Werkzeughaltern genutzt werden. Es verbleiben keinerlei störende Kabel oder Displays im Maschineninnenraum.

## Vorteile auf einen Blick:

- schnelles Einstellen des Winkels
- einmaliges "Abnullen" genügt
- keine Berechnungen mehr notwendig
- keine störenden Kabel im Maschinenraum
- Anzeige außerhalb der Maschine
- nur eine Anzeige- und Abtasteinheit
- für beliebig viele Wirbelapparate

## Werkzeugprogramm:

Unser Digitalsystem ist für alle Wirbelapparate der **neuen Generation** erhältlich. Jeder dieser Wirbelapparate ist für unsere digitale Winkeleinstellung vorbereitet. Ein Nachrüsten ist jederzeit möglich.

## Digital angle adjustment:

The angle adjustment on driven tool holders is so far usually only feasible via engraved scales. Confined spaces of the machines and sometimes poorly visible scales further complicate the adjustment.

For high-precision angle settings, the only way to set a desired angle is by checking the angle by a dial gauge and convert the measurements using the sine function.

With the introduction of the digital series, W&F now offers for the first time a simple setting option for whirling units right in the machine on.

The actual display device is located outside the machine. To set the desired angle, the sensor becomes magnetic connected to the tool holder and the desired angle can be adjusted. The sensor is then removed and the entire digital unit can be used for further adjustments on other tool holders. There are no disruptive cables or displays in the machine interior.

## The advantages at a glance:

- quick adjustment of the angle
- a one-off "zero" is sufficient
- no more calculations necessary
- no disturbing cables in the machine room
- display outside the machine
- only one display and scanning unit
- for any number of whirling units

## Tool program:

Our digital system is available for all **new generation** whirling units. Each of these whirling units is prepared for our digital angle setting. Retrofitting is possible at any time.



**FINDEN SIE JETZT IHRE  
PASSENDE WERKZEUGLÖSUNG.**

FIND YOUR RIGHT  
TOOLING SOLUTION NOW.

**[horn-group.com](http://horn-group.com)**

**DEUTSCHLAND, STAMMSITZ**

GERMANY, HEADQUARTERS

—

Hartmetall-Werkzeugfabrik  
Paul Horn GmbH  
Horn-Straße 1  
72072 Tübingen

Tel +49 7071 / 7004-0

Fax +49 7071 / 72893

[info@de.horn-group.com](mailto:info@de.horn-group.com)

[horn-group.com](http://horn-group.com)